

KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött
egyrésről

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata

Székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt.6.
Statisztikai számjele: 15735708-8411-321-01
Adószám: 15735708-2-42
Bankszámlaszám: 11784009-15507008
Képviseli: Vattamány Zsolt polgármester

mint **Önkormányzat** – a továbbiakban: Önkormányzat –

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Közfoglalkoztatási Osztály		
Határozatszám: <u>11/25580-1/2018/04</u>		
2018 JÚN 21.		
előszám:	maléklát:	előadó:
<u>11/25580</u>	db	<u>0444</u>

másrészről

100 Tagú Cigányzenekar Országos Kulturális és Közművelődési Egyesület

Székhely: 1077 Budapest, Izabella u. 13.
Nyilvántartási szám: 01-02-0002997
Adószám: 19458236-2-42
Bankszámlaszám: 11707024-20357823
Képviseli: Farkas Nándor elnök

mint **Szolgáltató** – a továbbiakban: Szolgáltató –

alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint.

I. Preambulum

- 1.1. Az Önkormányzat, figyelemmel a „Magyarország helyi önkormányzatairól” szóló 2011.évi CLXXXIX törvény 13 § (1) 7 pontjára és 23 § (5) 7 pontjára, kiemelten fontosnak tekinti a kerületi kultúra megfelelő formában történő támogatását, színvonalának biztosítását, ideértve a színvonalas zenei előadásokat nyújtó előadóművészeti szervezettel történő együttműködést. Mindezek megvalósulására az alábbi szerződést köti az Önkormányzat kulturális közszolgáltatási feladatainak ellátása érdekében.
- 1.2. A támogatásban részesülő kedvezményezett összhangban az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011. (III. 22.) Korm. rendelettel kulturális célú állami támogatásban részesül az Európai Bizottság az SA.34770 (2012/N-2). számú határozatában foglaltaknak megfelelően.

II. A szerződés tárgya

- 2.1. Az Önkormányzat és a Szolgáltató között létrejövő jelen szerződés alapján a Szolgáltató vállalja, hogy az Önkormányzat rendezvényein a szerződés fennállásának időtartama alatt 9 alkalommal (a 4.4 pont szerint előzetesen egyeztetett időpontban) fellép egy 5-20 fős formációval.
- 2.2. Önkormányzat megbízza Szolgáltatót a 2.1-es pontban foglalt fellépések megvalósításával.

III. Szerződés időtartama

- 3.1 A Felek a szerződést 2018. július 1-től kezdődően 3 évre, 2021. június 30-ig tartó időszakra kötik, amely időszakban a szerződés elősegíti a Szolgáltató folyamatos működését és szabályozza a kölcsönös kötelezettségvállalások alapszintjét.
- 3.2. A Felek kijelentik, hogy a szerződés feltételeinek teljesítése alapján a szerződés esetleges módosítására javaslatot tehetnek.

IV. A Felek jogai és kötelezettségei, a szerződésben megjelölt feladat ellátásának személyi és tárgyi feltételei

- 4.1. A Szolgáltató vállalja, hogy együttműködik a **Budapest VII. kerület** más kulturális, és közéleti szervezeteivel.
- 4.2. A Szolgáltató kijelenti, hogy a 2.1. pontjában meghatározott feladatainak ellátásához szükséges szakértelemmel és tárgyi feltételekkel rendelkezik, s vállalja, hogy a feladatait magas szakmai színvonalon, a legjobb tudása szerint látja el.
- 4.3. A megvalósulás helyszíne az Önkormányzat által megjelölt rendezvény helyszíne, melyről az Önkormányzat legkésőbb a rendezvényt megelőző 7 napon belül írásban értesíti Szolgáltatót.
- 4.4. A megvalósulás időpontjával kapcsolatban Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat a fellépésekre vonatkozó igényét legkésőbb a fellépést megelőző 60. napon írásban küldi meg Szolgáltató számára. A fellépések időpontjai kapcsolódhatnak az erzsébetvárosi önkormányzati elismerések alapításáról és adományozásuk rendjéről szóló 37/2012 (IX.25) önkormányzati rendeletben meghatározott időpontokhoz, a nemzeti és helyi ünnepekhez, rendezvényekhez, a kerület névadójához kötődő önkormányzati rendezvényhez, egyéb, a kerületi lakosság kulturális igényeit kielégítő rendezvényhez.
- 4.5. Az Önkormányzat vállalja, hogy a tárgyévi költségvetési rendeletében biztosítja a szerződés 5.1 pontjában meghatározott, a 2.1 pontban szereplő feladatok ellátásához szükséges előirányzatot.
- 4.6. Az Önkormányzat jogosult a Szolgáltató tevékenységét ellenőrizni. Amennyiben a Szolgáltató nem a megfelelő minőségű színvonalon végzi feladatát vagy mulasztást követ el, a konkrét hiányosság pótlására az Önkormányzat haladéktalanul írásban felhívja a Szolgáltató figyelmét. A Szolgáltató a felhívásban foglaltaknak haladéktalanul köteles eleget tenni
- 4.7. A szakmai színvonal biztosítása érdekében a felek vállalják, hogy az esetlegesen felmerülő vitás kérdésekben egy független, közösen felállított 3 tagú szakmai bizottság felülbírálati javaslatot tehet, melynek javaslatát magukra nézve kötelező érvényűnek tekintenek.
- 4.8. A Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés 2.1. pontjában foglalt feladatait az Önkormányzat igényeit figyelembe véve, és vele egyeztetve, együttműködve látja el.
- 4.9. A Felek a jelen szerződés 2.1. pontjában meghatározott feladatok teljesítése érdekében kötelesek együttműködni és egymást kölcsönösen tájékoztatni. Amennyiben a Szolgáltató a feladatait bármely okból nem tudja teljesíteni vagy teljesítésében akadályoztatva van, erről az

Önkormányzatot haladéktalanul köteles értesíteni. Az értesítési kötelezettség elmulasztásából eredő kárért a Szolgáltató felel.

- 4.10. A Szolgáltató köteles a tevékenységéből eredő, harmadik személyeknek okozott károkat megtéríteni, amennyiben felelősségét jogerős kötelező bírósági vagy hatósági határozat megállapítja. Harmadik személyek felé kártérítési felelősséggel tartozik a jelen szerződésben meghatározott feladatok elmulasztásával, illetve nem megfelelő elvégzésével vagy elvégeztetésével okozott károkért.
- 4.11. Amennyiben a feladatok teljesítése a Szolgáltatónak fel nem róható okból átmenetileg megszakad, szünetel, illetve késedelmet szenved, azt a Szolgáltató a külső körülmény megszűnését követően haladéktalanul köteles pótolni.
- 4.12. A Szolgáltató köteles a rendkívüli, előre nem látható eseményekről az Önkormányzatot haladéktalanul értesíteni, és a Támogató részéről döntésre jogosult személlyel egyeztetni.
- 4.13. A Szolgáltató a saját kiadású műsorfüzetein, plakátjain, honlapján köteles Erzsébetváros Önkormányzatát, mint a zenekar támogatóját feltüntetni.

V. Támogatás és összege

- 5.1. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy Szolgáltató jelen szerződés 2.1 pontjában foglalt feladatainak ellátása érdekében a 2018. július 1 - 2019. június 30. közötti támogatási időszakra 1.000.000 Ft, azaz egymillió forint, a 2019. július 1 - 2020. június 30. közötti támogatási időszakra 1.000.000 Ft, azaz egymillió forint, valamint a 2020. július 1 - 2021. június 30. közötti támogatási időszakra 1.000.000 Ft, azaz egymillió forint támogatást biztosít a Szolgáltató részére.
- 5.2. Az Önkormányzat vállalja, hogy a 2.1 pontban foglalt feladat ellátására a szerződés 5.1 pontjában megjelölt támogatási összeget a szerződés teljes körű aláírásától számított 30 napon belül, illetve a szakmai és pénzügyi beszámoló elfogadását követő 30 napon belül, átutalás útján teljesíti a Szolgáltatónak, a Szolgáltató OTP Banknál vezetett 11707024-20357823 számú bankszámlájára.
- 5.3. A Szolgáltató köteles **a tárgybeli év július 31. napjáig** a szerződés VII. fejezete szerinti **szakmai és pénzügyi** beszámolót készíteni. **Az első beszámoló elkészítésének időpontja 2019. július 31.**
- 5.4. Szerződő Felek rögzítik, hogy abban az esetben, ha a Szolgáltató a támogatási összeget nem a jelen szerződés 2.1. pontjában foglalt feladatainak ellátására fordítja, akkor a támogatási összeget az ennek megállapításáról szóló önkormányzati határozat meghozatalától számított 30 napon belül köteles visszautalni az Önkormányzat Budapest OTP Banknál vezetett 11784009-15507008 számú bankszámlájára.

VI. A támogatás felhasználásának módja

- 6.1. Szolgáltató köteles a támogatást kizárólag a Szerződés céljainak megfelelően a 2.1 pontjában meghatározott feladatok érdekében felhasználni;
- 6.2. Szolgáltató köteles a támogatás jelen szerződésben meghatározott időpontban történő felhasználását akadályozó bármely okról azonnal értesíteni Önkormányzatot;

- 6.3. Szolgáltató köteles biztosítani, hogy az Önkormányzat a szerződésben rögzített cél megvalósítását, a befejezést követően ellenőrizhesse, minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget az ellenőrzésre jogosult részére megadni;
- 6.4. Szolgáltató köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni, és a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, egyéb okiratokat az Önkormányzat vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni, és nyilvántartani;

VII. A támogatás elszámolása

7.1 Szolgáltató vállalja, hogy az Áht. 53. § (1) bekezdés szerint a Támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról a tárgyév július 31. napjáig a (pénzügyi) felhasználással érintett és csatolt számlák alapján részletes szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást készít. A szakmai beszámolót Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testületének Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága hagyja jóvá, a pénzügyi beszámoló ellenőrzésére a Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltató Irodája jogosult.

7.2. Az elszámolás rendje:

7.2.1. Szakmai beszámoló:

Rövid, szöveges szakmai értékelő anyagot kell adni, melyben be kell mutatni a támogatás cél szerinti felhasználását. A szakmai beszámolót fotókkal is alá kell támasztani.

7.2.2. Pénzügyi elszámolás:

- A támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó költségeket igazoló számviteli bizonylatokról a 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 93.§ (3) bek. szerinti tartalommal összesítőt kell csatolni.
- A Szolgáltató kizárólag a támogatott tevékenység megvalósításához a támogatási időszak alatt felmerült, és az elszámolási határidőig pénzügyileg kiegyenlített költségeket szerepeltetheti a beszámolóban.
- Szolgáltató köteles a pénzügyi elszámolás részeként, az összesítőben feltüntetett minden bizonylatról, számszaki és formai szempontból kifogástalan, a Szolgáltató képviseletére jogosult által hitelesített másolatokat benyújtani. Az elszámolásban szereplő eredeti bizonylatokat a megfelelő záradékkal kell ellátni:
„E bizonylat felhasználva Ft összegben a VII. kerületi Önkormányzattal kötött közszolgáltatási szerződésben biztosított éves támogatási összeg elszámolásához.”
A záradékolás célja annak biztosítása, hogy a bizonylatot más elszámoláshoz nem használják fel.
- A Szolgáltató az elszámolás részeként külön nyilatkozik az általános forgalmi adó alanyiségéről, illetve a támogatáshoz kapcsolódó általános forgalmi adó levonási jogosultságáról;
- A Szolgáltató az elszámolás részeként külön nyilatkozik arról, hogy a feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összegaszerűségéről – ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes kifizetés előtt ezen felül az ellenszolgáltatás teljesítéséről is – előzetesen meggyőződött.
- A Szolgáltató képviselőjének cégszerű aláírásával ellátott teljességi nyilatkozat, amelyben a Szolgáltató büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy minden adatot a Önkormányzat rendelkezésére bocsátott, az alapbizonylatok a Szolgáltató elszámolási nyilvántartásában megtalálhatóak, és azok a hatályos jogszabályoknak megfelelően kerültek kiállításra, elfogadásra és ellenőrzésre.

7.3. A fel nem használt összeget a fenti elszámolási határidőig a Szolgáltató köteles visszafizetni a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának OTP Bank Rt. 11784009-15507008 számú fizetési számlájára.

7.4. Hiányos elszámolás, beszámoló nem fogadható el. A beszámoló határidejének elmulasztása vagy nem megfelelő teljesítése esetén az Önkormányzat írásban, határidő tűzésével felszólítja a Szolgáltatót a kötelezettsége teljesítésére vagy a hiányok pótlására.

7.5. A támogatás elszámolásának elfogadásáról, illetve el nem fogadásáról az Önkormányzat írásban értesíti a Szolgáltatót.

VIII. Titoktartás

- 8.1. Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződéssel összefüggésben az Önkormányzattal kapcsolatban tudomására jutott minden információt bizalmasan kezel.
- 8.2. Szolgáltató vállalja, hogy a szerződés teljesítése során megismert üzleti titkokat másnak nem adja át, más számára hozzáférhetővé nem teszi, nyilvánosságra nem hozza.

IX. Szerződés megszűnése

- 9.1. Jelen szerződést a Felek közös megegyezéssel megszüntethetik.
- 9.2. A szerződés megszüntethető rendkívüli felmondással, amely azonnali hatályú. Az Önkormányzat a szerződést azonnali hatállyal a következő esetekben mondhatja fel:
 - a) a Szolgáltató ellen jogerősen felszámolási eljárás indult;
 - b) a Szolgáltató a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségét neki felróható módon súlyosan megsértette, különösen, ha valamely feladatát az Önkormányzat ismételt írásbeli felhívása ellenére nem látja el megfelelően;
 - c) a Szolgáltató a tevékenységére vonatkozó jogszabályokat vagy hatósági előírásokat súlyosan megsértette;
 - d) olyan jogszabályi változás következik be, amely kizárja a jelen szerződésben foglaltak Önkormányzat részéről történő teljesítését;
- 9.3. A Szolgáltató a szerződést azonnali hatállyal abban az esetben mondhatja fel, ha az Önkormányzata jelen szerződésben meghatározott támogatási összeget nem tudja biztosítani, és ezzel lehetetlenné teszi a Szolgáltató ez irányú további működését.
- 9.4. Amennyiben a szerződés valamelyik szerződő félnek felróható okból szűnik meg, úgy az felelősséggel tartozik az okozott károkért.

X. Egyéb rendelkezések

- 10.1. A szerződés teljesítése során a szerződő felek az írásbeliséget kötik ki. Erre tekintettel a megállapodások, értesítések, nyilatkozatok, kiegészítések, módosítások csak annyiban hatályosak, amennyiben azokat a szerződő felek írásban teszik meg. Írásbeli alaknak a telefax, a levél és az e-mail-üzenet minősül. Kapcsolattartó az Önkormányzat részéről a Humánszolgáltató Iroda (1076 Budapest, Garay u. 5. telefon: 462-3399), a Szolgáltató részéről 100 Tagú

Cigányzenekar Országos Kulturális és Közművelődési Egyesület (1077 Budapest, Izabella u. 13.
telefon: 225-8130)


10.2. A Szolgáltató a jelen szerződés aláírásával hozzájárulását adja ahhoz, hogy a közpénzek felhasználásával, a köztulajdon használatának nyilvánosságával, átláthatóbbá tételével és ellenőrzésének bővítésével összefüggő egyes törvények módosításáról szóló 2003. évi XXIV. törvény rendelkezéseinek megfelelő közzétételi kötelezettség alapján a cég nevét az Önkormányzat honlapján nyilvánosságra hozza a jelen szerződés közzétételével egyidejűleg. Továbbá tudomásul veszi, hogy az Önkormányzattal kötött szerződések esetén a közpénzek felhasználásával érintett szerződő félként a 2003. évi XXIV. törvény rendelkezései a közzététel és adatvédelem tekintetében kötelezőek, annak betartása érdekében közreműködési kötelezettség áll fenn.


10.3. A Felek a közöttük felmerülő vitás kérdéseket elsősorban egyeztetéssel kísérik meg eldönteni.

10.4. Jelen szerződésben nem szabályozottakra a Ptk., továbbá az Möt. rendelkezései az irányadóak.

A szerződő felek jelen szerződést – áttanulmányozása, értelmezése és megértése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Budapest, 2018. 2018 JÚN 2.


Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros
Önkormányzata
Vattamány Zsolt polgármester
Önkormányzat



100 Tagú Cigányzenekar Országos Kulturális és
Közművelődési Egyesület
Farkas Nándor elnök
Szolgáltató

Ellenjegyző:


Dr. Gotthard Gábor
Jegyző

2018 JÚN 2 6.

Pénzügyi ellenjegyző:


Fitosné Zemanovics Zsuzsanna
Pénzügyi Iroda vezetője

2018 JÚN 2 6.

20180515

018286

MEGFELELŐSÉGET TANÚSÍTÓ JOGÜGYLETI ADATLAP

Humánszolgáltató Iroda

A szerződés tárgya: 100 Tagú Cigányzenekar OKKE - közszolgáltatási szerződés

Tanúsítom, hogy a mellékelt szerződés a törvényesség kritériumainak mindenben megfelel.

Budapest, 2018.06.13.

Dr. Baki Zsuzsanna

Jegyzői Iroda



Tanúsítom, hogy a mellékelt szerződés nem tartozik a közbeszerzési eljárás-köteles körbe.

CPV (közös közbeszerzési szójegyzék) kódja:

Budapest, 2018.06.14.

Közbeszerzésileg jóváhagyva

Igazolom, hogy a mellékelt szerződésben vállalt kötelezettség pénzügyi fedezete Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2018. évi elfogadott költségvetése 5701 - Oktatási, közművelődési és egyéb feladatok cím kiadási előirányzatában bruttó 500 000 Ft összegben rendelkezésre áll és a jogügylet megfelel a vonatkozó hatályos pénzügyi jogszabályoknak és belső pénzügyi szabályzatoknak. (2018, 500 000; 2019, 1 000 000; 2020, 1 000 000-év/Ft)

1.000.000 jcw

Budapest, 2018.06.19.

Pénzügyi Iroda vezetője

Támogatásokat Vizsgáló Iroda általi vizsgálat rendelkezésre áll.

Budapest, 2018. 06.20.



Szakmailag illetékes iroda vezetője

Költségvetési év 4: 2021

Költségvetési összeg 4: 500000



Kiadási kötelezettségvállalás nyilvántartásba vételi bizonylat

Köt.váll. nyilv.szám:	ZON80385	Fedezet ig.szám:		Külső biz.sz.:	018286
Partner neve:	CIGÁNYZEN 100 tagú Cigányzenekar Országos				
Köt.váll. tárgya:					
Előirányzati év:	2018				
Köt.váll. kezdete:	2018.07.01		Jelen köt.váll.nettó:	1 000 000	
Köt.váll. végső határideje:	2021.06.30		Jelen köt.váll.áfa:	0	
Közbeszerzés módja:	Kbt. alá nem tartozó beszerzés		Jelen köt.váll.bruttó:	1 000 000	
Megjegyzés:	Közszolgáltatási szerződés				

1. Egységes rovatkód:	K51203	Szakfeladat részletező:	90040011 Kulturális műsorok, rendezvények, kiáll		
Egyéb Műk.c. támogatások egyéb civil szervez		Pénzforrás kód:	SB Saját bevétel		
Határidő:	2018.12.31	Ügyletkód:	5701-5490007 100 tagú Cigányzenekar támogatása		
		Keretgazda:			
Köt.váll. összege (nettó):	1 000 000	Egyedi gyűjtő:	K51203 Civil szervezetnek egyéb működési célú támogatások kiadás		
Áfa összege (AK):	0	Kötváll. kontroll:			
Köt.váll. összege (bruttó):	1 000 000	Szerv. egység:	ONK Önkormányzat		
		Egyedi gyűjtő 2:			

Eredeti előirányzat összege:	6 000 000
Módosított előirányzat összege:	6 000 000
Kötelezettségvállalással terhelt előirányzat (minden státuszú köt.váll. összege):	5 000 000
Fent részletezett köt.váll. összege:	1 000 000
Lekötetlen (fenti köt.váll után fennmaradó) előirányzat összege:	0

Áfa részletező

Egységes rovatkód:	K351	Szerv. egység:	ONK Önkormányzat
Működési célú előzetesen felszámított általanc		Szakfeladat kód:	90040011 Kulturális műsorok, rendezvények, kiáll
		Pénzforrás kód:	SB Saját bevétel
		Ügyletkód:	5701-5490007 100 tagú Cigányzenekar támogatása
		Kötváll. kontroll:	

Eredeti előirányzat ÁFA összege:	0
Módosított előirányzat ÁFA összege:	0
Kötelezettségvállalással terhelt előirányzat (minden státuszú köt.váll. ÁFA összege):	0
Fent részletezett köt.váll. ÁFA összege:	0
Lekötetlen (fenti köt.váll után fennmaradó) előirányzat ÁFA összege:	0

Budapest, 2018.06.25

Könyvelő

Ellenőrző